



SKYMASTER[®] PRO

BINOCULARS

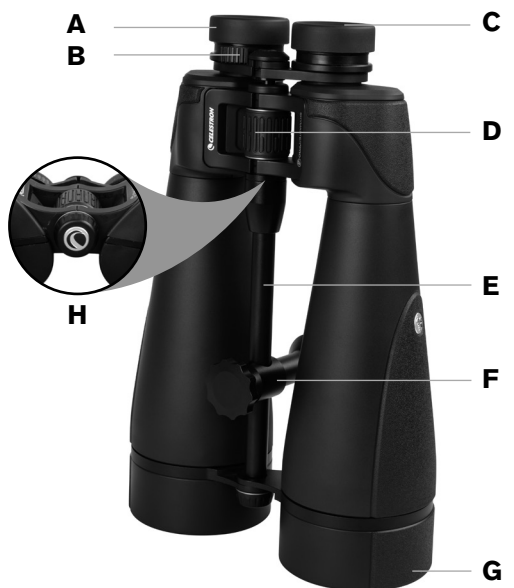


QUICK SETUP GUIDE

72033, 72034, 72035



SKYMASTER[®] PRO ED BINOCULARS



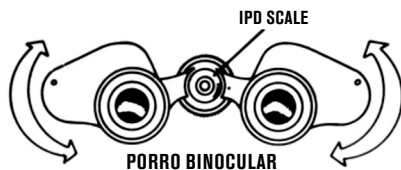
ENGLISH

WELCOME! THANK YOU FOR CHOOSING THE CELESTRON SKYMASTER PRO ED BINOCULAR. Prior to using your binoculars, please read through these instructions to learn how to properly operate and care for them.

- A. Eyepiece
- B. Diopter Adjustment Ring
- C. Standard Eyecup
- D. Focus Wheel
- E. Center Support Rod (20x80mm only)
- F. Tripod Adapter (20x80mm only)
- G. Objective Lens
- H. Tripod Adapter Port (7x50mm and 15x70mm)

1. Adjusting the Interpupillary Distance (IPD)

To adjust this distance, lift the binocular to your eyes using both hands and look through them at a distant object. Move the two barrels (halves) of the binocular closer together or further apart until you see a single, clear image. Check that the interpupillary distance is set correctly every time you use your binocular.



2. Setting the Diopter

Whenever you begin using a new binocular or resume using a binocular after someone else has been using it, ensure the diopter compensation adjustment dial is set correctly for your eyes. Once

the dial is adjusted, you will not need to adjust it again unless someone changes the setting or unintentionally turns it out of position.

To set the diopter compensation adjustment on a SkyMaster Pro ED binocular:



1. Set the dial at the zero point by placing the index mark on the diopter adjustment ring opposite the zero or middle on the scale.
2. Use one of the binocular's objective lens covers to cover the right objective lens.
3. Select a distant stationary object such as a tree or sign as your focusing target. Keeping both eyes open, raise the binocular to your eyes and center the selected focusing target in the binocular's field of view.
4. Still keeping both eyes open while viewing the target, use the center focus dial to bring the target into sharp focus in the left eyepiece. Once the object is in focus, do not adjust the center focus dial again until the end of this process.
5. Lower the binocular and move the objective lens cover to cover the left objective lens.
6. Still keeping both eyes open, find and view the target again. This time, use the diopter adjustment ring to bring the target into sharp focus in the right eyepiece.
7. Lower the binocular and uncover the right eyepiece. You should now be able to view through both eyepieces and adjust focus using the center focus dial while maintaining the proper amount of compensation between your two eyes.

If the diopter adjustment ring is ever moved, repeat this process.

(You may be wondering why you kept both eyes open even though you could only see through one optical channel at a time. It's because when you close one eye, your visual acuity in the other eye changes slightly due to the intricate and complex arrangement of muscles surrounding both eyes. By keeping both eyes open, your vision is as it would be during regular use of the binocular.)

NOTE: Your binocular has a diopter indicator. Note your preferred setting for faster focus adjustment the next time you use your binocular.

3. Set the Eyecups

If you wear eyeglasses for nearsightedness, you should wear them when using binoculars. You may not be able to obtain focus at infinity without them.

Extend the eyecups if you will not be wearing eyeglasses while using the binocular, or retract them if you will be. When you are finished using the binocular, retract the eyecups for storage.

Now you are ready to use your binoculars. Enjoy the view!

4. Additional Features

To learn more about how to mount your Celestron SkyMaster Pro ED binocular on a tripod for steady viewing, how to attach astronomical filters to the eyepieces, and how to set the eyecups to accommodate them, please refer to the complete instruction manual on the Celestron website at www.celestron.com/pages/manuals.

5. Care and Cleaning

Binoculars do not need routine maintenance other than making sure that the objective lenses and eyepieces are kept clean. If repairs become necessary, your binoculars should only be serviced by the manufacturer or a third-party repair company authorized by the manufacturer.

- Collimation (optical alignment) is the biggest concern with binoculars. If your binoculars are roughly handled or dropped, they may become out of collimation and should be serviced.
- Dirty objectives and/or eyepieces mean less light transmission, loss of brightness, and unclear images.
- When you are not using your binoculars, store them in the case provided. Avoid touching the glass surfaces.
- If fingerprints (which contain mild acid) do get on a lens, clean it as soon as possible to avoid damaging the optical coatings.
- To clean the optical surfaces, we recommend using the Celestron Lens Cleaning Kit (#93576) or good quality camera cleaning kit. Follow the instructions provided closely.
- If you have a lot of dust or dirt accumulated, remove it gently with a natural hair brush and/or a can of pressurized air before using the cleaning kit. Alternately, you could use the Celestron LensPen Optics Cleaning Tool (#93575) made especially for cleaning fine optical instruments.
- Never attempt to clean your binoculars internally or take them apart.

6. Caution!

Viewing the Sun may cause permanent eye

damage. Do not view the Sun with your SkyMaster binoculars or the naked eye.

7. Problems or Repair

If warranty problems arise or repairs are necessary, contact Celestron's customer service department if you live in the U.S.A. or Canada. If you live elsewhere, please contact the Celestron dealer you purchased the binoculars from or the Celestron distributor in your country (listings on the Celestron website).

8. Warranty

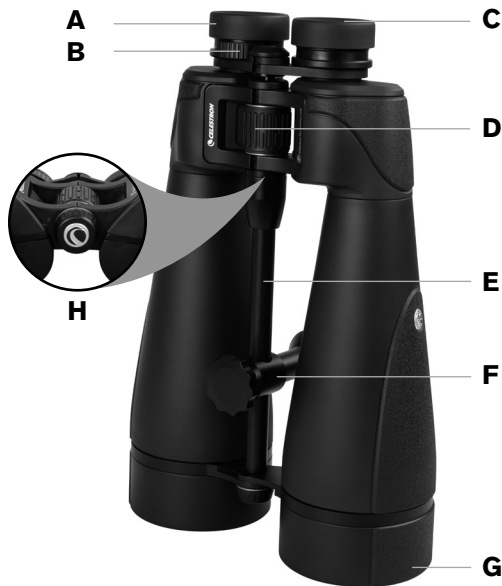
Your binocular has the Celestron Limited Lifetime Warranty for U.S.A. and Canadian customers. For complete details of eligibility and for warranty information on customers in other countries, visit the Celestron website.

Celestron ©2022 • All rights reserved. • celestron.com • 0422

This product is designed and intended for use by those 14 years of age and older. Product design and specifications are subject to change without prior notification.



SKYMASTER® PRO ED JUMELLES



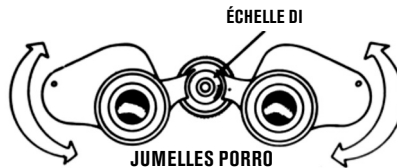
FRANÇAIS

BIENVENUE! MERCI D'AVOIR CHOISI LES JUMELLES CELESTRON SKYMASTER PRO ED. Avant d'utiliser ces jumelles, veuillez lire ces instructions entièrement pour apprendre à les utiliser et à les entretenir correctement.

- A. Oculaire
- B. Bague de réglage dioptrique
- C. Œilleton standard
- D. Molette de mise au point
- E. Barre de soutien centrale (20 x 80mm seulement)
- F. Adaptateur de trépied (20 x 80mm seulement)
- G. Objectif
- H. Port d'adaptateur de trépied (7 x 50 mm et 15 x 70mm)

1. Ajuster la distance interpupillaire (DI)

Pour ajuster cette distance, levez les jumelles à vos yeux avec les deux mains et regardez un objet éloigné. Rapprocher les deux barillets (moitiés) des jumelles ou séparez-les davantage jusqu'à ce que vous voyiez une seule image claire. Vérifiez que la distance interpupillaire est réglée correctement chaque fois que vous utilisez vos jumelles.



2. Réglage de la dioptrie

Chaque fois que vous utilisez de nouvelles jumelles ou après que quelqu'un d'autre les ait utilisées, assurez-vous que la molette d'ajustement de la compensation dioptrique est réglée correctement pour vos yeux. Une fois la molette ajustée, vous n'aurez plus besoin de le modifier à nouveau, à moins qu'une personne ne change le réglage ou qu'elle soit changée involontairement.

Pour régler la compensation dioptrique sur des jumelles SkyMaster Pro ED.



1. Réglez la molette au point zéro en plaçant le repère d'index sur la molette dioptrique à l'opposé du zéro ou au milieu sur la graduation.
2. Utilisez l'un des couvre-objectifs des jumelles pour couvrir l'objectif de droite.
3. Sélectionnez un objet immobile distant, comme un arbre ou un panneau, comme votre cible de mise au point. En gardant les deux yeux ouverts, levez les jumelles à vos yeux et centrez la cible de mise au point sélectionnée dans le champ de vision des jumelles.
4. Tout en gardant les deux yeux ouverts pendant l'observation de la cible, utilisez la molette de mise au point centrale pour faire en sorte que la cible soit mise au point dans l'oculaire gauche. Une fois l'objet mis au point, ne touchez plus à la molette de mise au point centrale avant la fin de ce processus.
5. Abaissez les jumelles et déplacez le couvre-objectif pour couvrir l'objectif de gauche.

6. Tout en gardant les deux yeux ouverts, trouvez et de nouveau la cible. Cette fois-ci, utilisez l'anneau de réglage dioptrique pour que la cible soit mise au point dans l'oculaire de droite.

7. Abaissez les jumelles et découvrez l'oculaire de droite. Vous devriez maintenant être en mesure de voir dans les deux oculaires et de régler la mise au point à l'aide de la molette de mise au point centrale tout en maintenant la bonne compensation entre vos deux yeux.

Si la bague de réglage du dioptrie est dérégulée, répétez ce processus.

(Vous vous demandez peut-être pourquoi vous avez gardé les deux yeux ouverts même si vous ne pouviez voir que par un seul canal optique à la fois. C'est parce que lorsque vous fermez un œil, votre acuité visuelle de l'autre œil change légèrement en raison de l'agencement complexe des muscles entourant les deux yeux. En gardant les deux yeux ouverts, votre vision est la même que lors de l'utilisation normale des jumelles.)

REMARQUE: Vos jumelles sont équipées d'un indicateur de dioptrie. Notez vos réglages préférés pour que la prochaine mise au point soit plus rapide avec vos jumelles.

3. Installation des œilletons

Si vous portez des lunettes de correction de la myopie, vous devriez les porter lorsque vous utilisez des jumelles. Il se peut que vous ne puissiez pas effectuer la mise au point sur l'infini sans ces dernières.

Déployez les œilletons si vous ne portez pas de lunettes pendant que vous utilisez les jumelles ou rétractez-les si vous vous les portez. Lorsque vous avez fini d'utiliser les jumelles, rétractez les œilletons avant de les ranger.

Vous êtes maintenant prêts à utiliser vos jumelles. Profitez bien de la vue!

4. Fonctionnalités supplémentaires

Pour en savoir plus sur comment monter vos jumelles Celestron SkyMaster Pro ED sur un trépied pour améliorer la stabilité, comment fixer des filtres astronomiques aux oculaires et comment régler les œilletons pour permettre leur utilisation, veuillez consulter le manuel d'instructions complet sur le site Web de Celestron à l'adresse www.celestron.com/pages/manuals.

5. SOIN ET ENTRETIEN

Les jumelles ne nécessitent pas de maintenance de routine à part pour s'assurer que les lentilles des objectifs et des oculaires soient propres. Si des réparations sont nécessaires, vos jumelles ne doivent être réparées que par le fabricant ou une entreprise de réparation externe autorisée par le fabricant.

- La collimation (alignement optique) est la chose la plus importante pour les jumelles. Si vos jumelles sont manipulées sans soin, ou qu'elles chutent, la collimation pourrait être perdue, et

elles devront être réparées.

- Les objectifs ou oculaires sales laissent passer moins de lumière, ce qui cause une perte de luminosité et impacte la netteté des images.
- Lorsque vous n'utilisez pas vos jumelles, rangez-les dans la sacoche incluse. Évitez de toucher les surfaces de verre.
- Si des empreintes digitales (qui contiennent un acide léger) sont présentes sur l'objectif, nettoyez-le dès que possible pour éviter d'endommager les revêtements optiques.
- Pour nettoyer les surfaces optiques, nous vous recommandons d'utiliser le kit de soin des lentilles de Celestron (#93576), ou un bon nécessaire de nettoyage d'appareil photo. Suivez les instructions qui les accompagnent avec attention.
- Si une grande quantité de poussière ou de saletés s'accumule, brossez-les doucement avec une brosse en poils de chameau et / ou une bombe d'air compressé avant d'utiliser le kit. Vous pouvez également utiliser l'outil de nettoyage des optiques Celestron LensPen (#93575) conçu spécialement pour nettoyer les instruments optiques.
- Ne tentez jamais de nettoyer l'intérieur de vos jumelles ou de les démonter!

6. Attention!

Regarder vers le soleil peut entraîner des lésions oculaires permanentes. Ne regardez pas le Soleil avec votre lunette monoculaire ni à l'œil nu.

7. Problèmes et réparation

Si vous rencontrez des problèmes couverts par la garantie ou si vous avez besoin de réparations, prenez contact avec le département de service client de Celestron si vous résidez aux États-Unis ou au Canada. Si vous résidez ailleurs dans le monde, prenez contact avec le revendeur Celestron chez qui vous avez acheté les jumelles ou le distributeur Celestron de votre pays (la liste peut être consultée sur le site Celestron).

8. Garantie

Vos jumelles sont couvertes par la garantie limitée à vie de Celestron aux U.S.A et au Canada. Pour consulter tous les détails de qualification et pour obtenir toutes les informations de garantie pour les clients résidents dans d'autres pays, visitez le site Web de Celestron.

Celestron ©2022 • tous droits réservés. • celestron.com • 0422

Ce produit est conçu et prévu pour être utilisé par des personnes âgées de 14 ans et plus. La conception et les caractéristiques techniques du produit sont sujettes à modification sans préavis.



SKYMASTER® PRO ED FERNGLÄSER



DEUTSCH

WILLKOMMEN! VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DAS SKYMASTER PRO ED FERNGLAS VON CELESTRON ENTSCIEDEN HABEN. Bitte lesen Sie die nachfolgenden Bedienungs- und Pflegeanweisungen, um Ihr Fernglas optimal zu nutzen.

- A. Okular
- B. Dioptrieneinstellung
- C. Standard-Augenmuschel
- D. Fokussierad
- E. Mittelsäule (nur 20x80 mm)
- F. Stativadapter (nur 20x80 mm)
- G. Objektivlinse
- H. Stativadapter-Anschluss (7x50 mm und 15x70 mm)

1. Einstellen der Pupillendistanz (IPD)

Halten Sie hierzu das Fernglas mit beiden Händen vor die Augen und richten Sie Ihren Blick hindurch auf ein entferntes Objekt. Schieben Sie die zwei Tuben (Hälften) des Fernglases enger zusammen oder weiter auseinander, bis Sie ein klares Einzelbild sehen. Überprüfen Sie das Fernglas bei jeder Verwendung auf einen korrekten interpupillaren Abstand.



2. Dioptrien einstellen

Achten Sie jedes mal darauf, wenn Sie ein neues Fernglas verwenden oder ein Fernglas einsetzen, nachdem es von einer anderen Person verwendet wurde, dass der Dioptrienausgleich

richtig auf Ihre Augen eingestellt ist. Wenn die Einstellung einmal vorgenommen wurde, müssen Sie sie nicht mehr ändern, es sei denn, jemand ändert die Einstellung oder verstellt unbeabsichtigt ihre Position.

Dioptrieneinstellung bei einem SkyMaster Pro ED Fernglas einstellen:



1. Stellen Sie das Rad auf den Nullpunkt ein, indem Sie die Indexmarkierung auf dem Dioptrieneinstellung gegenüber dem Nullpunkt oder der Mitte der Skala bewegen.
2. Verwenden Sie eine der Objektivlinsen Abdeckungen des Fernglases, um die rechte Objektivlinse abzudecken.
3. Wählen Sie ein weit entferntes, unbewegliches Objekt, z. B. einen Baum oder ein Schild, als Ziel für die Fokussierung. Schauen Sie mit beiden Augen, halten Sie das Fernglas vor die Augen und zentrieren Sie das gewählte Ziel für die Fokussierung im Sichtfeld des Fernglases.
4. Schauen Sie weiterhin mit beiden Augen, während Sie das Ziel betrachten und stellen Sie das Ziel mit dem zentralen Fokussierad im linken Okular scharf. Sobald das Objekt scharfgestellt ist, verstellen Sie das zentrale Fokussierad bis zum Ende dieses Vorgangs nicht mehr.
5. Senken Sie das Fernglas und bewegen Sie die Objektivlinsenabdeckung so, dass sie die linke Objektivlinse abdeckt.
6. Schauen Sie weiterhin mit beiden Augen und suchen Sie das Ziel erneut. Verwenden Sie dieses Mal den Dioptrieneinstellung, um das Ziel im rechten Okular scharf zu stellen.
7. Senken Sie das Fernglas und geben Sie das rechte Okular frei. Sie sollten jetzt durch beide Okulare schauen können und die Schärfe mit dem zentralen Fokussierad einstellen, wobei das richtige Ausmaß des Ausgleichs zwischen Ihren beiden Augen beibehalten wird.

Wenn der Dioptrieneinstellung aus Versehen verstellt wurde, wiederholen Sie diesen Vorgang.

(Sie werden sich vielleicht fragen, warum Sie mit beiden Augen schauen mussten, obwohl Sie nur durch einen optischen Kanal sehen konnten. Das liegt daran, dass wenn Sie ein Auge schließen,

verändert sich die Sehschärfe des anderen Auges aufgrund der komplizierten und komplexen Anordnung der Muskeln rund um beide Augen etwas. Wenn Sie mit beiden Augen schauen, ist Ihre Sehschärfe so, wie sie bei normaler Verwendung des Fernglases wäre).

HINWEIS: Ihr Fernglas verfügt über eine Dioptrienanzeige. Notieren Sie Ihre bevorzugte Einstellung für eine schnellere Scharfeinstellung, wenn Sie Ihr Fernglas das nächste Mal verwenden.

3. Anpassen der Augenmuskeln

Wenn Sie normalerweise eine Brille zur Korrektur von Kurzsichtigkeit tragen, sollten Sie die Brille beim Einsatz des Fernglases ebenfalls tragen. Andernfalls werden Sie u.U. keine Scharfeinstellung im Unendlich-Bereich erzielen.

Drehen Sie die Augenmuskeln heraus, wenn Sie das Fernglas ohne Brille verwenden oder drehen Sie sie hinein, wenn Sie eine Brille tragen. Wenn Sie das Fernglas nicht mehr benutzen, drehen Sie die Augenmuskeln zur Aufbewahrung hinein.

Das Fernglas ist jetzt einsatzbereit. Genießen Sie die Aussicht!

4. Zusätzliche Merkmale

Wenn Sie mehr darüber erfahren möchten, wie Sie Ihr Celestron SkyMaster Pro ED Fernglas auf einem Stativ befestigen, um eine stabile Beobachtung zu ermöglichen, wie Sie astronomische Filter an den Okularen anbringen oder wie Sie die Augenmuskeln entsprechend einstellen, schlagen Sie bitte in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Celestron-Website unter www.celestron.com/pages/manuals nach.

5. Pflege und Reinigung

Ferngläser müssen nicht regelmäßig gewartet werden. Sie müssen lediglich darauf achten, dass die Objektivlinsen und Okulare sauber bleiben. Falls Ihr Fernglas repariert werden muss, sollte dies durch den Hersteller oder einem vom Hersteller autorisierten Reparaturunternehmen erfolgen.

- Der größte Problembereich bei Ferngläsern ist die Kollimation (optische Justierung). Wenn Ihr Fernglas unsachgemäß behandelt oder fallen gelassen wurde, kann es seine Kollimation verlieren und muss gewartet werden.
- Verschmutzte Objektive und/oder Okulare haben eine reduzierte Lichtdurchlässigkeit, einen Helligkeitsverlust und undeutliche Bilder zur Folge.
- Bewahren Sie Ihr Fernglas bei Nichtgebrauch im mitgelieferten Behälter auf. Die Glasflächen möglichst nicht berühren.
- Wenn Fingerabdrücke (die milde Säure enthalten) auf ein Objektiv gelangen, entfernen Sie sie so schnell wie möglich, um eine Beschädigung der optischen Beschichtung zu vermeiden.
- Wir empfehlen zum Reinigen der optischen Flächen das Linsenreinigungskit von Celestron (Bestell.-Nr. 93576) oder ein hochwertiges Kamerareinigungsset. Befolgen Sie die mitgelieferten Anweisungen.
- Wenn sich sehr viele Staub- oder

Schmutzrückstände angesammelt haben, bürsten Sie die Rückstände zuerst vorsichtig mit einer Naturhaarbürste ab und/oder blasen Sie sie mithilfe von Druckluft aus der Dose weg, bevor Sie das Reinigungskit verwenden. Sie können alternativ auch das Celestron LensPen Optik-Reinigungswerkzeug (Bestell.-Nr. 93575) verwenden, das speziell für die Reinigung empfindlicher optischer Instrumente entwickelt wurde.

- Versuchen Sie niemals, das Innere Ihres Fernglases zu reinigen oder es auseinander zu bauen.

6. Vorsicht!

Sonnenbeobachtungen können Ihre Augen bleibend beschädigen. Betrachten Sie die Sonne nicht durch das Fernglas oder mit dem bloßen Auge.

7. Probleme oder Reparaturen

Falls Probleme im Rahmen der Garantie entstehen oder Reparaturen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an die Kundendienstabteilung von Celestron, wenn Sie in den USA oder in Kanada ansässig sind. Wenn Sie außerhalb der USA oder Kanada ansässig sind, wenden Sie sich bitte an den Celestron-Händler, von dem Sie das Fernglas erworben haben oder an den Celestron-Distributor in Ihrem Land (Liste auf der Celestron-Website).

8. Garantie

US- und kanadischen Kunden wird für das Fernglas die Celestron eingeschränkte Garantie auf Lebenszeit gewährt. Umfassende Einzelheiten zur Qualifikation und Garantieinformationen für Kunden in anderen Ländern finden Sie auf der Celestron-Website.

Celestron ©2022 • Alle Rechte vorbehalten. • celestron.com • 0422

Dieses Produkt wurde für die Verwendung durch Personen von 14 Jahren und darüber entworfen und vorgesehen. Produktdesign und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



SKYMASTER® PRO ED
BINOCOLI



ITALIANO

BENVENUTO! GRAZIE PER AVERE ACQUISTATO I BINOCOLI CELESTRON SKYMASTER PRO ED. Prima di utilizzare i binocoli leggere le presenti istruzioni per sapere come utilizzarli e prendersene cura in maniera adeguata.

- A. Oculare
- B. Anello di regolazione diottrica
- C. Conchiglia oculare standard
- D. Ghiera di messa a fuoco
- E. Asta di supporto centrale (solo 20x80 mm)
- F. Adattatore treppiede (solo 20x80 mm)
- G. Obiettivo
- H. Porta adattatore treppiede (7x50 mm e 15x70 mm)

1. Regolazione della distanza interpupillare (DIP)

Per regolare la distanza sollevare i binocoli all'altezza degli occhi utilizzando entrambe le mani e osservare un oggetto a distanza. Avvicinare o allontanare le due canne (metà) dei binocoli fino a quando l'immagine visualizzata non è unica e chiara. Controllare a ogni utilizzo che la distanza interpupillare sia impostata correttamente.



2. Impostazione della diottria

Quando si utilizzano dei binocoli nuovi per la prima volta oppure si utilizzano dei binocoli dopo che sono stati utilizzati da altri, assicurarsi che la ghiera di regolazione della compensazione diottrica sia impostata correttamente per i propri occhi. Una volta regolata la ghiera, non occorre regolarla nuovamente a meno che non venga modificata l'impostazione o venga inavvertitamente spostata dalla sua posizione.

Per impostare la regolazione della compensazione diottrica sui binocoli SkyMaster Pro ED, procedere come segue.



1. Impostare la ghiera sullo zero sistemando l'indice sull'anello di regolazione diottrica in direzione

opposta allo zero o in mezzo alla scala.

2. Utilizzare uno dei tappi per coprire l'obiettivo destro.

3. Scegliere un oggetto distante fermo come un albero o un cartello come target da mettere a fuoco. Tenendo aperti entrambi gli occhi, sollevare i binocoli agli occhi e centrare il target selezionato da mettere a fuoco nel campo visivo dei binocoli.

4. Sempre tenendo aperti entrambi gli occhi mentre si osserva l'oggetto target, utilizzare la ghiera di messa a fuoco centrale per metterlo a fuoco in maniera nitida nell'oculare sinistro. Una volta messo a fuoco l'oggetto, non regolare di nuovo la ghiera di messa a fuoco centrale fino alla fine della procedura.

5. Abbassare i binocoli e spostare il tappo dell'obiettivo su quello sinistro.

6. Sempre tenendo aperti entrambi gli occhi, identificare e osservare nuovamente un oggetto target. Questa volta, utilizzare l'anello di regolazione diottrica per mettere a fuoco in maniera nitida l'oggetto target nell'oculare destro.

7. Abbassare i binocoli e scoprire l'oculare destro. Dovrebbe ora essere possibile osservare attraverso i due oculari e regolare la messa a fuoco mediante la ghiera di messa a fuoco centrale, mantenendo allo stesso tempo la giusta compensazione tra i due occhi.

Se l'anello di regolazione diottrica viene spostato, ripetere questa procedura.

(Potresti chiederti perché hai dovuto mantenere aperti entrambi gli occhi nonostante fosse possibile vedere attraverso un solo canale ottico alla volta. Questo perché, quando si chiude un occhio, l'acutezza visiva dell'altro occhio cambia leggermente a causa dell'intricata e complessa rete di muscoli che circonda gli occhi. Tenendo aperti entrambi gli occhi, la visione è la stessa di quella riscontrata durante il normale utilizzo dei binocoli.)

NOTA: I binocoli sono dotati di un indicatore diottrico. Prendere nota dell'impostazione preferita per velocizzare la regolazione della messa a fuoco al successivo utilizzo dei binocoli.

3. Sistemazione delle conchiglie oculari

Se si utilizzano occhiali per la miopia, occorre indossarli durante l'utilizzo dei binocoli. Potrebbe non essere possibile ottenere la messa a fuoco all'infinito senza di essi.

Durante l'uso dei binocoli, estendere le conchiglie oculari se non si indossano occhiali da vista oppure ritrarle se si indossano. Dopo avere terminato di utilizzare i binocoli, ritrarre le conchiglie oculari per riporli.

Ora tutto è pronto per utilizzare i binocoli. Buona osservazione!

4. Funzionalità aggiuntive

Per saperne di più su come montare i binocoli Celestron SkyMaster Pro ED su un treppiede

per garantire stabilità nell'osservazione, su come montare i filtri astronomici sugli oculari e su come sistemare e adeguare le conchiglie oculari, consultare il manuale di istruzioni completo sul sito web Celestron www.celestron.com/pages/manuals.

5. Cura e pulizia

I binocoli non richiedono altra manutenzione di routine se non garantire la pulizia degli obiettivi e degli oculari. Se sono necessarie riparazioni, rivolgersi esclusivamente al produttore o a un'azienda di riparazione autorizzata dal produttore.

- La collimazione (allineamento delle ottiche) rappresenta il problema principale dei binocoli. Se i binocoli vengono manipolati in modo scorretto o fatti cadere, potrebbero perdere la collimazione e occorre sottoporli a manutenzione.
- Obiettivi e/o oculari sporchi significano meno trasmissione della luce, perdita di luminosità nonché immagini non nitide.
- Quando non si utilizzano i binocoli, conservarli nell'apposita custodia. Evitare di toccare le superfici in vetro.
- Se le dita (che presentano una leggera acidità) entrano in contatto con una lente, pulirla appena possibile per evitare di danneggiare i rivestimenti ottici.
- Per pulire le superfici ottiche si consiglia il Kit di pulizia lenti Celestron (n. 93576) o un kit di pulizia per fotocamere di buona qualità. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite.
- Se si è accumulata molta polvere o sporcizia, rimuoverla delicatamente con una spazzolina di pelo naturale e/o una bomboletta di aria compressa prima di utilizzare il kit di pulizia. In alternativa, è possibile utilizzare lo strumento di pulizia delle ottiche LensPen Celestron (n. 93575), ideato specificatamente per la pulizia di strumenti ottici delicati.
- Non provare a pulire i componenti interni dei binocoli o cercare di separarli.

6. Attenzione!

Guardare in direzione del Sole può causare danni permanenti agli occhi. Non osservare il Sole con i binocoli SkyMaster o ad occhio nudo.

7. Problemi o riparazioni

In caso di problemi di garanzia o necessità di riparazione, contattare l'assistenza clienti Celestron se si risiede negli Stati Uniti o in Canada. In caso di residenza in un altro Paese, contattare il rivenditore Celestron da cui si sono acquistati i binocoli o il distributore Celestron del proprio Paese (l'elenco è disponibile sul sito web Celestron).

8. Garanzia

I binocoli godono della garanzia a vita limitata Celestron per i clienti di Stati Uniti e Canada. Per tutti i dettagli su idoneità e garanzia per i clienti di altri Paesi, visitare il sito web Celestron.

Celestron ©2022 • Tutti i diritti riservati. • celestron.com • 0422

Questo prodotto è progettato per essere utilizzato da persone di età pari o superiore ai 14 anni. Il design del prodotto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza previa notifica.

CELESTRON

SKYMASTER[®] PRO
BINOCULARES



ESPAÑOL

¡BIENVENIDO! GRACIAS POR ELEGIR LOS BINOCULARES CELESTRON SKYMASTER PRO ED. Antes de usar sus binoculares, lea estas instrucciones para aprender a usarlos y cuidar de ellos adecuadamente.

- A.** Ocular
- B.** Arandela de ajuste de dioptría
- C.** Almohadilla ocular estándar
- D.** Rueda de enfoque
- E.** Varilla de apoyo central (solo 20x80mm)
- F.** Adaptador para trípode (solo 20x80mm)
- G.** Lente de objetivo
- H.** Puerto de adaptador para trípode (7x50mm y 15x70mm)

1. Ajuste de la distancia interpupilar (IPD)

Para ajustar esta distancia, levante los binoculares hasta los ojos usando ambas manos y mire por ellos a un objeto distante. Mueva los dos cañones (mitades) de los binoculares más cerca o más lejos hasta que vea una única imagen clara. Compruebe que la distancia interpupilar esté correctamente establecida cada vez que use sus binoculares.



2. Establecer las dioptrías

Siempre que comience a usar nuevos binoculares o siga usando unos binoculares después de que otra persona los haya usado, asegúrese de

que el dial de compensación de dioptrías esté correctamente ajustado para sus ojos. Cuando el dial esté ajustado, no deberá volver a ajustarlo a menos que alguien cambie la configuración o lo quite de posición accidentalmente.

Para establecer el ajuste de compensación de dioptrías en unos binoculares SkyMaster Pro ED:



1. Ponga el dial en el punto cero colocando la marca de índice en la arandela de ajuste de dioptrías opuesta al cero o centro de la escala.
2. Use una de las tapas de lente de objetivo de los binoculares para cubrir la lente del objetivo derecho.
3. Seleccione un objeto estacionario distante, como un árbol o señal, como objetivo de enfoque. Con ambos ojos abiertos, levante los binoculares hasta sus ojos y centre el objetivo de enfoque seleccionado en el campo de visión de los binoculares.
4. Aún con ambos ojos abiertos mientras observa el objetivo, use el dial de enfoque central para enfocar con definición el objetivo en el ocular izquierdo. Cuando el objeto esté enfocado, no ajuste el dial de enfoque central de nuevo hasta finalizar este proceso.
5. Baje los binoculares y cambie la cubierta de la lente del objetivo para cubrir la lente del objetivo izquierdo.
6. Manteniendo ambos ojos abiertos, localice y vuelva a observar el objetivo. Esta vez, use la arandela de ajuste de dioptrías para enfocar con definición el objetivo en el ocular derecho.
7. Baje los binoculares y destape el ocular derecho. Ahora debería poder ver por ambos oculares y ajustar el enfoque con el dial de enfoque central, manteniendo la compensación adecuada entre ambos ojos.

Si se mueve la arandela de ajuste de dioptrías, repita este proceso.

(Puede estar preguntándose por qué ha mantenido ambos ojos abiertos aunque solamente pudiera observar con un canal óptico cada vez. Se debe a que, cuando cierra un ojo, la agudeza visual del otro ojo cambia ligeramente debido al intrincado y complejo entramado de músculos que rodean ambos ojos. Manteniendo ambos ojos abiertos, su

visión es como sería durante el uso normal de los binoculares).

NOTA: Sus binoculares tienen un indicador de dioptrías. Tenga en cuenta su configuración preferida para ajustar el enfoque más rápidamente la próxima vez que use sus binoculares.

3. Colocación de almohadillas

Si lleva gafas para miopía, debería llevarlas cuando use binoculares. Puede no obtener enfoque al infinito sin ellas.

Extienda las almohadillas si no va a llevar gafas cuando use los binoculares, o retráigalas si las va a llevar. Cuando termine de usar los binoculares, retraiga las almohadillas para guardarlos.

**Ahora puede usar sus binoculares.
¡Disfrute de la vista!**

4. Funciones adicionales

Para saber más sobre el montaje de sus binoculares Celestron SkyMaster Pro ED en un trípode para una observación estable, cómo instalar filtros astronómicos en los oculares, y cómo poner las almohadillas para acomodarlos, consulte el manual de instrucciones completo en el sitio web de Celestron, en www.celestron.com/pages/manuals.

5. Limpieza y cuidados

Los binoculares no necesitan de mantenimiento de rutina más allá de asegurarse de que las lentes de objetivo y los oculares se mantengan limpios. Si son necesarias reparaciones, sus binoculares deben recibir servicio exclusivamente del fabricante, o una empresa de reparaciones independiente autorizada por el fabricante.

- El colimado (alineación óptica) es el aspecto más importante con binoculares. Si sus binoculares se manipulan con brusquedad o caen, pueden salirse del colimado y deben recibir servicio.
- Los objetivos y/u oculares sucios implican una menor transmisión de luz, pérdida de brillo, e imágenes poco claras.
- Cuando no use sus binoculares, guárdelos en la funda incluida. Evite tocar las superficies de cristal.
- Si se mancha una lente con huellas dactilares (que contiene un ácido suave), límpiela lo antes posible para evitar dañar el recubrimiento óptico.
- Para limpiar las superficies ópticas, recomendamos usar el Kit de Limpieza de Lentes Celestron (#93576) o un kit de limpieza de cámaras de buena calidad. Siga las instrucciones incluidas estrictamente.
- Si se acumula mucho polvo o suciedad, sáquelo suavemente con un pincel de pelo natural y/o use un bote de aire presurizado antes de usar el kit de limpieza. Alternativamente puede usar la herramienta de limpieza de ópticas Celestron LensPen (#93575), creada especialmente para limpiar instrumentos ópticos de precisión.
- No intente nunca limpiar sus binoculares internamente ni intente desmontarlos.

6. ¡Precaución!

Mirar al sol puede provocar daños permanentes a la vista. No observe el sol con sus binoculares SkyMaster ni el ojo desnudo.

7. Problemas o reparaciones

Si se presentan problemas de garantía o son necesarias reparaciones, contacte con el departamento de servicio al cliente de Celestron si vive en Estados Unidos o Canadá. Si vive en otro lugar, contacte con el vendedor Celestron en el que adquirió los binoculares o el distribuidor Celestron de su país (listado en el sitio web de Celestron).

8. Garantía

Sus binoculares tienen la garantía limitada de por vida Celestron para clientes de EE.UU. Y Canadá. Para obtener detalles de elegibilidad e información de garantía para clientes de otros países, visite el sitio web de Celestron.

©2022 Celestron • Todos los derechos reservados. • celestron.com • 0422

Este producto ha sido diseñado y está pensado para ser usado por personas de 14 años o más de edad. El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin notificación previa.

NOTES
